

**AVVISO DI ASSUNZIONE DI PERSONALE PRESSO LE SEDI ESTERE  
DELL'AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO  
SVILUPPO**

**SEDE ESTERA DELL'AICS DI LA PAZ**

- VISTA la legge 11 Agosto 2014 n. 125 recante “Disciplina generale sulla cooperazione internazionale per lo sviluppo” e, in particolare, l’articolo 19, comma 6;
- VISTO il “Regolamento recante: “Statuto dell’Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo”, approvato con decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 113 del 22 luglio 2015, e in particolare l’articolo 9, comma 3;
- VISTO il Regolamento di organizzazione dell’Agenzia italiana per la cooperazione allo sviluppo, approvato con decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 2438 del 15 dicembre 2015, in particolare l’articolo 6, comma 5 lettere g) e o);
- ATTESA l’opportunità, in relazione alle esigenze di servizio, di ridurre a 15 gg. il termine per la presentazione delle domande di partecipazione, ai sensi dell’art. 5 del citato D.M. n. 655/2001;
- VISTE le linee guida per il reclutamento del personale presso le Sedi Estere dell’Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo;
- VISTO il messaggio n°12209 dell’AICS Roma del 09.11.2016, dove si esprime parere favorevole alla riduzione del requisito di residenza da due anni a tre mesi.

**RENDE NOTO**

È indetta una procedura di reclutamento per l’assunzione di n.1 impiegato da adibire ai servizi di Segreteria Esecutiva.

**Sede di lavoro:**

La Paz (Bolivia)

**Tipo di contratto:**

Contratto a tempo indeterminato stipulato ai sensi L.125/2014

**Compenso:**

€733,00 lordi mensile.

## **1. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE**

Possono partecipare alle prove i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- a) maggiore età;
- b) idoneità fisica allo svolgimento delle mansioni previste;
- c) residenza nel Paese in cui ha sede l'Ufficio da almeno tre mesi (sia per i cittadini italiani che per gli stranieri);
- d) permesso di soggiorno (per i soli candidati di cittadinanza diversa da quella del Paese di servizio);
- e) titolo di studio idoneo: diploma di Laurea o equivalente.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande e devono essere dichiarati dai candidati nella domanda di ammissione.

## **2. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE**

Le domande di ammissione alle prove per l'assunzione, da redigersi secondo il modello disponibile presso la Sede Estera di La Paz della Agenzia italiana per la Cooperazione allo Sviluppo o scaricabile dal sito web [www.aicslapaz.com/2013](http://www.aicslapaz.com/2013) o dal sito web dell'Ambasciata d'Italia [www.amblapaz.esteri.it](http://www.amblapaz.esteri.it), complete di *curriculum vitae* (in formato europass), dovranno essere presentate **entro e non oltre le ore 15.30 del giorno 30 novembre 2016**, su carta libera, indirizzata a:

**Sede Estera di La Paz della AICS**

**Calle 7 de Obrajes n.543**

**La Paz, Bolivia**

Le domande potranno essere trasmesse per posta elettronica, ordinaria o certificata, firmate e scansionate corredate dalla copia di un documento d'identità valido, al seguente indirizzo di posta elettronica:

**[amministrazione@aicslapaz.com](mailto:amministrazione@aicslapaz.com)**

Le domande potranno, altresì, essere spedite per posta e, in tal caso, farà fede il timbro postale.

Le domande si considerano presentate in tempo utile se pervenute entro il termine di presentazione, a mezzo posta o consegnate a mano. Il timbro di protocollo di ricezione fa fede e ne determina la validità.

Nella domanda di ammissione alle prove, i candidati dichiareranno sotto la propria responsabilità:

- 1) cognome, nome, data, luogo di nascita e residenza;
- 2) recapito presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni;
- 3) la cittadinanza, o le cittadinanze, di cui siano in possesso;
- 4) da quanto tempo risiedono nel Paese;
- 5) le eventuali condanne penali comprese quelle inflitte all'estero, nonché i provvedimenti penali pendenti a loro carico in Italia o all'estero;
- 6) la loro posizione nei riguardi degli obblighi militari (per i candidati soggetti agli obblighi di leva);

- 7) i servizi eventualmente prestati come impiegati presso pubbliche amministrazioni e comunque le precedenti esperienze lavorative con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal bando di assunzione o, nel caso di impiegati in servizio, immediatamente inferiori;
- 8) le cause di risoluzione di eventuali precedenti rapporti di impiego;
- 9) il contratto o i contratti di assunzione, tra quelli indicati nell'avvisi di selezione, per cui intendono concorrere.

Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al successivo punto "6 -Valutazione dei titoli" i candidati potranno inoltre dichiarare:

- 10) il possesso di titoli di studio aggiuntivi a quello richiesto, allegando idonea certificazione anche in copia;
- 11) le precedenti esperienze lavorative, allegando idonea certificazione (anche in copia) e indicando le cause di risoluzione.

### **3. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE**

I motivi di esclusione sono unicamente quelli elencati nell'avviso di assunzione e previsti dalla normativa in materia di concorsi pubblici: mancanza oggettiva dei requisiti per l'ammissione, mancanza di sottoscrizione autografa nella domanda di partecipazione, invio o ricezione della domanda oltre i termini previsti.

### **4. PROVE D'ESAME**

I candidati che risponderanno ai requisiti di cui sopra, saranno sottoposti ad una serie di prove teorico-pratiche che consisteranno in:

- 1) Traduzione scritta dall'italiano allo spagnolo, senza l'uso del dizionario e disponendo di un'ora di tempo.
- 2) Colloquio volto ad accertare le attitudini professionali dei candidati
- 3) Prova pratica di uso di personal computer intesa ad accertare le conoscenze dei principali programmi (Windows, Excel, Access, etc.) e la capacità di utilizzare i sistemi computerizzati di comunicazione e trasmissione dati.
- 4) Prova pratica consistente in un Test a risposta multipla di 10 domande vertenti su cultura generale e conoscenze relazionate con l'incarico di Segretaria Esecutiva.

### **5. PUNTEGGIO MINIMO DI IDONEITA'**

Per conseguire l'idoneità ed entrare in graduatoria, i candidati dovranno ottenere un punteggio medio di almeno 70/100, con votazione non inferiore ai 60/100 in ciascuna prova.

### **6. PROVE FACOLTATIVE E VALUTAZIONE DEI TITOLI**

Ai fini della formazione della graduatoria finale degli idonei, alla media dei punteggi conseguiti da ciascun candidato risultato idoneo, va aggiunto un punteggio per il possesso dei titoli di studio aggiuntivi rispetto a quelli richiesti e per le esperienze lavorative precedenti (purché comprovati dalla

documentazione allegata alla domanda, come indicato nel precedente punto 2), nei seguenti limiti:

- 1) per ogni titolo di studio aggiuntivo a quello richiesto per partecipare alle prove: punti 1/100, fino ad un massimo di punti 2/100;
- 2) per ogni anno di servizio prestato presso questa Amministrazione o altre Amministrazioni Pubbliche Boliviane o straniere, senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente Avviso (o immediatamente inferiori nel caso di impiegati già in servizio presso questa Amministrazione): punti 1/100, fino a un massimo di 3/100.

## **7. DOCUMENTAZIONE**

Il candidato risultato vincitore dovrà produrre la sottoelencata certificazione:

- 1) certificato di nascita;
- 2) certificato attestante la residenza nel Paese in cui ha sede l'Ufficio nei tre mesi precedenti la data del termine di presentazione delle domande; i cittadini italiani regolarmente iscritti all'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (AIRE) da tre mesi possono presentare una dichiarazione sostitutiva di certificazione di iscrizione all'AIRE;
- 3) certificato penale (se cittadino non Boliviano, si richiede sia il certificato rilasciato dalle Autorità locali, sia quello del Paese di nazionalità);
- 4) certificato del titolo di studio richiesto per l'assunzione (in copia autenticata); si rammenta che i titoli di studio stranieri devono essere corredati di traduzione ufficiale e della dichiarazione di valore;
- 5) certificato di idoneità fisica;

La certificazione di cui ai punti 1, 2, 3, 4 e 5 deve essere presentata dal candidato entro il termine di 15 giorni dalla richiesta.

La certificazione redatta in lingua straniera deve essere corredata da traduzione conforme all'originale ed essere legalizzata. Ove la certificazione non sia prodotta entro il termine previsto, i vincitori perdono il diritto alla stipula del contratto di lavoro.

Si precisa, a tale riguardo, che *i soli cittadini comunitari*, in luogo della certificazione di cui ai precedenti punti 1, 2, 3, e 4 potranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 4 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o stranieri ai quali alle nostre Rappresentanze sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del precitato D.P.R. n. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

In base agli elementi acquisiti dalle domande presentate in tempo utile, sarà formato un elenco dei candidati ammessi a sostenere le prove che saranno convocati a mezzo di comunicazione scritta, telefonicamente e/o per e-mail

nei giorni successivi alla scadenza stabilita per la presentazione della domanda di partecipazione. La mancata risposta alla convocazione verrà considerata espressa rinuncia alla partecipazione alla selezione.

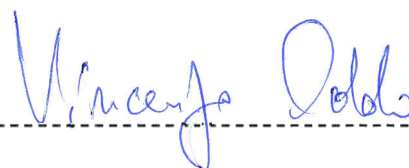
Gli accertamenti previsti dalla selezione saranno effettuati da una Commissione Giudicatrice costituita a tale scopo.

I candidati prescelti potranno iniziare a prestare servizio solo previo positivo espletamento di propedeutiche procedure amministrative.

La Paz 15 novembre 2016

Il Titolare della Sede Estera di La Paz

Vincenzo Oddo



Timbro tondo d'Ufficio

---

**IL PRESENTE AVVISO E' STATO AFFISSO ALLA BACHECA DI QUESTA SEDE ESTERA DI LA PAZ IL GIORNO 15 SETTEMBRE 2016**

FAC-SIMILE DI DOMANDA

(in carta libera)

Alla Sede Estera di La Paz della AICS

Il/la sottoscritt\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, residente  
a \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
tel. \_\_\_\_\_ in riferimento all'avviso di assunzione  
del \_\_\_\_\_, chiede di essere ammesso a partecipare alle prove  
d'esame per l'assunzione di n. \_\_\_ impiegat\_\_\_ a contratto da adibirsi ai servizi  
di \_\_\_\_\_

All'uopo dichiara quanto segue:

1. maggiore età;
2. idoneità fisica allo svolgimento delle mansioni previste;
3. residenza nel Paese in cui ha sede l'Ufficio da almeno tre mesi (sia per i cittadini italiani che per gli stranieri);
4. di avere/non avere subito condanne penali (comprese quelle inflitte all'estero), nonché di avere/non avere provvedimenti penali pendenti in Italia o all'estero (*Cancellare le voci non corrette. In caso di condanne o provvedimenti pendenti, indicarli di seguito*)  
\_\_\_\_\_;
5. permesso di soggiorno (per i soli candidati di cittadinanza diversa da quella del Paese di servizio);
6. di essere in possesso del seguente Titolo di Studio:  
\_\_\_\_\_

Il sottoscritto, ai fini dell'attribuzione del punteggio aggiuntivo di cui al punto 6 del bando di concorso, dichiara inoltre:

- 1) Di essere in possesso dei seguenti titoli di studio aggiuntivo a quello richiesto, dei quali allega idonea certificazione:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2) di avere prestato i servizi come di seguito indicato per i quali si allega idonea certificazione e/o attestazione di servizio:

DATORE DI LAVORO	MANSIONI SVOLTE	PERIODO DI SERVIZIO:		CAUSA DI RISOLUZIONE
		DAL	AL	

Il sottoscritto dichiara che quanto da lui affermato nella presente domanda risponde a verità.

Il sottoscritto dichiara inoltre di acconsentire che i dati personali forniti attraverso la compilazione della presente domanda di ammissione alle prove d'esame siano trattati, mediante l'ausilio di strumenti manuali, informatici e telematici, per le finalità di gestione delle prove stesse e conservati anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

In fede

-----  
(Luogo e data)

-----  
(Firma del candidato)

-----  
Il sottoscritto desidera che eventuali comunicazioni vengano inviate al seguente indirizzo:

Sig./ra \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Indirizzo e-mail \_\_\_\_\_